



CLUB-INFO

SC AEGERTEN BRÜGG

November 2014 | Nr. 69



Der Präsident: Hoch und Tiefs!

Lesen Sie über "schlaflose Nächte" ab Seite 5

Der Juniorenobmann: 2925 Arbeitsstunden!

Eine kleine Rechnung und ein grosses Engagement auf Seite 13

Finanzchef Roger Eichenberger: "Jede Rappe zeugt"

Interessante Daten, Zahlen und Fakten rund um den Verein auf Seite 19

Marché Brügg

Restaurant Bahnhof



2555 Brügg Tel 032 373 1137

Hauptsponsoren SC Aegerten-Brügg

Liebe Leserinnen Liebe Leser

Sie haben das neuste Cluborgan unseres Vereins in den Händen. Infolge der verschiedenen Änderungen im Vorstand und in diversen Chargen war es nicht möglich, unser Vereinsblatt anfangs der Meisterschaft herauszugeben. In Zukunft wird das Clubinfo wieder regelmässig anfangs der Vor- resp. der Rückrunde erscheinen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Trotz der Verspätung sollte das vorliegende Clubinfo einige interessante Informationen enthalten.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen.

Euer Präsident

INHALT

05-06	Der Präsident hat das Wort
11	Dankeschön an den Pro SCAB!
13/15	Juniorenbericht
17	Spikobericht
19	Finanzbericht
21	Werden Sie Gönner!
25/27	Unsere Sponsoren
29	Gratulationen
30	Die wichtigsten Daten
30	Heiniger Sport – Der neue Ausrüster
34	Vereinsführung



Club-Info SC Aegerten Brügg

Oktober 2014 | Nr. 69 | erscheint 2x jährlich

Briefadresse:

SC Aegerten Brügg

Postfach 187, 2555 Brügg

Postcheckkontonr.: 25-9418-9

Sportplatz Neufeld:

Telefonnummer 032 373 16 43

Besuchen Sie uns im Internet unter: www.scab.ch
oder verfolgen Sie uns auf:



E-Mail Redaktion: clubinfo@scab.ch



www.florida.ch - 032 374 28 30

Seminar-Hotel***
Tropen-Restaurant
Live Music Dancing
2557 Studen

Ausflugsziel für jedes Budget
Sommerhits & Kulinarische Weltreise
Romantik Dinner & Zimmer
Tanz unter Palmen zu Live Musik
♥ -lich Willkommen

PNEU-DICK



BIEL BIENNE

**Ihr Partner für Pneus, Felgen,
Sportauspuffe, Batterien und
Lenkgeometrien.**



Wir bieten mehr...

*...über 50 Reifenmarken für Scooter,
Motorräder, Personen-, Liefer und
Lastwagen, Reisecars, Baumaschinen,
Landwirtschafts- und Industriefahrzeuge...
...zu absoluten Tiefstpreisen!*

BRIDGESTONE

Continental®

DUNLOP
ADVANCED TECHNOLOGY

GOODYEAR

MICHELIN

PIRELLI



PNEU-DICK

Höchste Qualität seit 1978

Joh.-Renfer-Str. 56 / 2500 Biel 8 / Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
e-mail: info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DER PRÄSIDENT HAT DAS WORT

Hochs und Tiefs

Urs Lanz, Präsident



Die vergangene Saison und die letzten Wochen und Monate waren für unseren Verein von einigen Hochs aber auch von Tiefs geprägt. Es waren Situationen, die für den Vorstand zum Teil alles andere als leicht waren und die auch mir einige Nächte bescherten, in denen ich schlecht geschlafen habe.

Beginnen wir mit den Hochs:

Ganz erfreulich ist der Aufstieg der 2. Mannschaft von der 4. in die 3. Liga. Pfuschi und seine Jungs haben hier durch ein gutes Teamwork und eine kämpferische Einstellung Hervorragendes geleistet. Es muss auch besonders erwähnt werden, dass unsere neue 3. Liga Equipe im Verein sehr aktiv mitgearbeitet hat. Nachträglich noch einmal herzliche Gratulation zum tollen Erfolg. Die Leistungen dieser Equipe sind leider wegen den aufgetauchten Problemen zu wenig gewürdigt geworden. Erfreulich ist, dass die Mannschaft auch in der laufenden Saison bereits einige gute Partien abgeliefert hat und nicht einfach Punktlieferant für andere Teams ist.

Ich wünsche weiterhin viel Erfolg.

Ein anderer Höhepunkt war der Bezug des Clubhauses. Der Bau ist sicher gelungen und wir verfügen damit über eine ausgezeichnete Infrastruktur. Herzlichen Dank noch einmal an alle, die durch ihren Einsatz und ihre Arbeit zum Gelingen beigetragen haben. Herzlichen Dank auch an die zahlreichen Gönner, die uns mit ihren Beiträgen unterstützt und das Gelingen des Vorhabens so ermöglicht haben. Ohne die zahlreichen Zuwendungen hätten wir den neuen Bau nicht realisieren können. Ich bin mir bewusst, dass die grosse Arbeit bei einigen Clubmitgliedern Substanz und Nerven gekostet hat.

Im Zusammenhang mit dem Bau des Clubhauses muss noch einmal erwähnt werden, dass ohne die tatkräftige Unterstützung der Gemeinden die Realisation nicht zu Stande gekommen wäre. Wir schulden den Gemeinden Studien, Brügg und

insbesondere Aegerten einen grossen Dank. Wenn ich vergleiche, wie andere Fussballvereine durch ihre politischen Behörden unterstützt werden, so sehe ich, dass wir hier wirklich sehr, sehr gut dastehen. Ich darf festhalten, dass die tolle Zusammenarbeit mit den Gemeinden sich nicht nur beim Bau zeigte, sondern dass der Kontakt auch sonst ausserordentlich gut und angenehm ist. Im Zusammenhang mit den Einwohnergemeinden ist aber auch die Burgergemeinde Brügg zu erwähnen, welche immer wieder zu uns steht.

Herzlichen Dank!

Einschneidend war der Abstieg unserer ersten Mannschaft von der 2. in die 3. Liga. Obwohl die Equipe um Matthias Born eine hervorragende Rückrunde abgeliefert hat, musste sie unglücklicherweise und wegen eines einzigen Strafpunktes den Abstieg hinnehmen. Bei einem Strafpunkt weniger oder einem einzigen Punkt mehr, hätte sie den Liga-Erhalt geschafft. Dieser Abstieg hatte Konsequenzen. Einige Spieler haben den Verein verlassen und wir mussten kurzfristig auf Trainersuche. Dabei stellten wir fest, dass dies alles andere als einfach ist. **Herzlichen Dank an Patrice Oppliger und Reto Leibundgut, dass sie kurzfristig das Amt des Trainers übernommen haben!** Ich wünsche Ihnen viel Befriedigung und Erfolg, obwohl der Start in die Meisterschaft gründlich daneben gegangen ist. Dass in der Mannschaft mehr steckt als sie in den ersten Meisterschaftsspielen gezeigt hat, haben wir im Cup-Spiel gegen den 2. Liga-Club FC Nidau gesehen, welcher zwar knapp aber verdientermassen geschlagen wurde. Ich hoffe, dass dieser Erfolg beflügelt und sich auf die Meisterschaft überträgt.

Freude bereiten immer wieder unsere Junioren. Wir schaffen hier die Basis für unseren Verein. Wesentlich ist auch, dass wir durch diese Jugendarbeit Vertrauen und Goodwill in der Öffentlichkeit schaffen. Gerade die Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen hat uns bei der Realisation unseres neuen Clubhauses

bei den politischen Behörden und bei Gönnern und Sponsoren Türen geöffnet. **Ich danke dem Juniorenobmann und all seinen Trainern und Betreuern für die grosse Arbeit, welche alles andere als selbstverständlich ist!**

Wir hatten viele personelle Wechsel zu verdauen. Aus dem Vorstand haben sich Renzo Quattropiani und Roger Racine verabschiedet. Beide haben in den letzten Jahren für unseren Verein sehr Grosses geleistet. **Noch einmal herzlichen Dank!**

Die entstandenen Lücken konnten noch nicht vollständig aufgefüllt werden. Leider fehlt uns trotz diversen Anfragen immer noch ein Vorstandsmitglied, welches sich um die Infrastruktur kümmert. Den Posten von Roger Racine konnten wir mit Sarah Garo besetzen. Sie ist dabei, sich in den Verein einzuleben. **Ich wünsche Ihr in Ihrem Amt viel Befriedigung und Erfolg.**

Während vieler Jahre hat Renata Lobsiger die Sekretariatsarbeiten erledigt. Sie war mir seit meinem Amtsantritt eine äusserst grosse Hilfe und eine sehr gute Ansprechperson. **Herzlichen Dank für die geleistete Arbeit!**

Ich hoffe, dass wir Renata nach wie vor auf dem Fussballplatz sehen. Nachdem dieser Posten zuerst vakant war, hat sich Ottilia Brönnimann bereit erklärt, das Amt zu übernehmen. Ottilia Brönnimann ist keine Unbekannte, verfolgt sie doch regelmässig im Moos die Spiele unserer Mannschaften. **Ich freue mich auf die Zusammenarbeit und danke für die Bereitschaft, die Arbeit als Sekretärin zu tun.**

Mitten in der laufenden Meisterschaft musste unser Sportchef Daniel Habermacher aus Gründen des Berufs und einer Weiterbildung sein Amt niederlegen. Spontan hat sich Rudolf Henzi bereit erklärt, einzuspringen. Der Vorstand ist äusserst froh, mit Rudolf Henzi, der dieses Amt bereits früher inne hatte, einen kompetenten und einsatzfreudigen Sportchef gefunden zu haben. **Auch hier vielen Dank für den Willen zur Mitarbeit!** Ich hoffe, dass sich Rudolf Henzi im Vorstand wohl fühlt und dass ihm die Arbeit nicht nur Frust sondern auch Freude und Erfolg bringt.

Ich weiss, dass die unbezahlte Vereinsarbeit nicht immer sehr dankbar ist. Deshalb ist es mir ein besonderes Anliegen, allen, die sich für unseren Verein in irgendeiner Art und Weise einsetzen,

meinen Dank auszusprechen. Wir haben sehr viele Helfer, die uns mit Herzblut unterstützen, obwohl sie selbst nicht oder nicht mehr Fussball spielen. Ohne diese Helfer wäre der SC Aegerten Brügg vollkommen verloren. Bei einigen Anlässen hat sich leider gezeigt, dass es schwierig ist, genügend Helfer zu finden. Hier war die Bereitschaft einiger Akteure schlichtweg zu gering. Dies ist in verschiedenen Voten an der letzten Generalversammlung auch deutlich zum Ausdruck gebracht worden. Der Verein kann nur funktionieren, wenn sich die Mitglieder zur Mitarbeit bereit erklären. Der Vorstand muss nach Lösungen suchen, wie wir unsere Spieler vermehrt dazu bewegen können, im Verein nicht nur Fussball zu spielen sondern auch andere Chargen zu übernehmen. Dass dies möglich ist, hat sich an der 800-Jahr-Feier der Einwohnergemeinde Aegerten gezeigt. Sehr viele Clubmitglieder haben auf die Anfrage zur Mitarbeit positiv reagiert und Einsatz gezeigt.

Ohne unsere Buvette hätten wir einige Probleme mehr. Die Buvette ist für die Finanzierung unserer sportlichen Tätigkeit ein wesentlicher Faktor. Zudem bietet sie uns die Möglichkeit zum geselligen Beisammensein. Ich danke Denise und Daniel Baltisberger und allen ihren Mitarbeitern für ihren stetigen Einsatz. Ich hoffe, dass alle Clubmitglieder diese Leistungen würdigen und weise darauf hin, dass wir auch in der Buvette immer wieder Helfer benötigen. Wenn es uns nicht gelingt, auch in Zukunft genug Freiwillige für die Tätigkeit in der Buvette zu finden und deshalb eine andere Form der Betreibung suchen müssen, so wird das einschneidende finanzielle Folgen für unseren Verein haben.

Zuletzt möchte ich noch einmal allen, die sich für unseren Verein in irgendeiner Art und Weise einsetzen, ganz herzlichen danken. Dieser Dank schliesst auch unsere Gönnern und Sponsoren ein, auf die wir ebenfalls sehr angewiesen sind. Ich kann bezüglich der Finanzen auch auf den Bericht unseres Finanzchefs Roger Eichenberger im vorliegenden Cluborgan verweisen.

Trotz der schwierigen sportlichen Situation, freue ich mich auf viele interessante Begegnungen im Moos, mit all diejenigen, die unserem Verein auch in schweren Zeiten die Stange halten.

Euer Präsident: Urs Lanz



Wärme & Wasser AG Erlenstrasse 15 2555 Brügg

Heizung
Heizkesselanierungen
Wärmepumpen
Solaranlagen
Holzfeuerungen
Thermostatventile
... alles rund um die Wärme

Heizung

Sanitär
Sanitärinstalltionen
Badezimmer- und
Küchenumbauten
Regenwassernutzung
Hauszuleitungen
Boillertnkalkungen
... alles rund ums Wasser

Sanitär

Tel. 032 373 51 53



Blumengeschäft:

Schwadernastrasse 54 · 2558 Aegerten
Telefon 032 / 373 12 51 · Fax 032 / 373 62 63

Gärtnerei:

Schwadernastrasse 54 · 2558 Aegerten
Telefon 032 / 373 12 51 · Fax 032 / 373 62 63

E-Mail: info@blumenrossel.ch · www.blumenrossel.ch



Im Brüggmoos (in Ihrer Nähe)

Telefon 032 365 64 66

Reifen - Felgen - Batterien

Sanare
Heizungs AG

Aegerten / Brügg

HEIZUNGSBAU
HEIZUNGSSERVICE
OEL- + GASFEUERUNGEN

Tel. 032 373 64 66
Fax 032 373 64 20

PIKETTDIENST

Wir sind für Sie da – 24 Stunden – das ganze Jahr!



FELDSCHLÖSSCHEN

Feldschlösschen Getränkegruppe

Längfeldweg 50 • 2504 Biel • Tel. 084 880 50 10

Lebensmittel & Geschenkartikel

Verena Gnägi

Unsere Spezialitäten:

Geschenkkörbe

Käse-/Fleischplatten



Bielstrasse 10

2558 Aegerten

24h DVD-Automat Tel. 032 373 11 09

Auto-Garage

- Service-Arbeiten
- Bremsen
- Kupplungen usw.
- Batterien und Auspuffe

Josef Schmutz

Bahnweg 1 • 2558 Aegerten • Tel. 032 373 47 81 • Natel 079 333 68 48



Abgas - Wartung



Train hard or go home!!!

Täglich von Montag bis Freitag geöffnet.
Muay Thai und Fit-Boxen !!!
Sie finden uns im alten WEBER Gebäude in
Brügg.

Bernstrasse 10, 2555 Brügg

ÖFFNUNGSZEITEN

Muay Thai: Mo.-Fr. 19.15-21.15 Uhr
Fit-Boxen Day: Mo.-Fr. 09.00-10.00Uhr
Mo.-Fr. 14.00-15.00Uhr
Fit-Boxen Night: Mo.-Fr. 18.30-19.30Uhr
Kontakt : Roger Rubi +41 79 208 94 07

sutter + weidner
fassadenplanung
alleestrasse 11
2503 biel

tel. 032 322 73 13 / fax 032 322 73 17

www.sutter-weidner.ch

- **Projektierungen**
- **Expertisen**
- **Projektmanagement**
im Fenster- und Fassadenbau

JUNIOREN B

Ein grosses Dankeschön!

Die Spieler und Trainer danken dem Pro SC Aegerten Brügg für seine Unterstützung!

Adam Loris, Altorfer Cedric, Baliu Xhevat, Beller Marvin, Cardinaux Thobias, Ermis Berk, Gantenbein Vinicius, Hermann Ilian, Imhof Marco, Jovanov Stole, Kilchhofner Raphael, Musliu Valentin, Ochsner Tim, Rasori Nino, Röthlisberger Tim, Rüfenacht Lukas, Sivabalan Sanujan, Stäger Raphael und natürlich die Trainer Paul Schenk und Karsten Allenberg.

auf dem Foto fehlen folgende Spieler:

Brawand Dario, Caires de Freitas Danilo, Christen Nils, Henzi Lenny, Jakob Simon, Kiener Michael, Knuchel Samuel, Riveiro Angel und Wüthrich Noah.



SCHORI



Malerei
Renovationen
Tapezierarbeiten

Schori Malerei AG
Rebhalde 16
2555 Brügg
Tel. 032 373 13 78
www.schori-malerei.ch

LOGO LYSS
beschriftungstechnik

LogoLyss GmbH
Beschriftungstechnik
Industriering 7 Nord
3250 Lyss
Tel. 032 385 10 33
Fax 032 384 54 96
www.logolyss.ch
info@logolyss.ch

**erkennbar sein -
erkennbar bleiben**

- sämtliche Beschriftungen
- Gebäudebeschriftungen
- Werbeblachen
- Digitaldruck
- Displays
- Glas- und Fensterveredelungen
- Gestaltungen
- Baureklamen
- Textildruck

Fragen Sie uns - wir beschriften für Sie!

Gautschi **Transporte GmbH**

Urs Gautschi

Alte Bernstrasse 18 • 2558 Aegerten/BE

Tel. 032 373 15 62 • Fax 032 373 36 72 • Natel 079 632 45 58

JUNIORENBERICHT

2925 Arbeitsstunden

Fredy Siegenthaler, Juniorenobmann



Der diesjährige Jahresbericht des Obmannes ist eigentlich ein Jahresbericht der Junioren-Trainer und -Betreuer. So kommen die Leute zu Wort, die das Juniorenvereinsjahr an vorderster Front gestaltet haben und in der Beilage die Saison der Junioren Revue passieren lassen.

Wenn man diese Beilage genauer anschaut, kann man den Aufwand an Trainings- und Spiel-Einsätzen herauslesen. Und man kann feststellen, welch grosses Engagement in der Juniorenabteilung des SCAB geleistet wird. Eine kleine Rechnerei kann dies noch bekräftigen:

Wenn man die 625 Trainings mit durchschnittlich 3 Stunden Aufwand hochrechnet (Vorbereitung, Durchführung, Nachbereitung, Wegzeiten), erhält man **1875 Stunden**.

Bei der Berechnung der Spiel- und Turnier-Einsätze ergibt sich folgendes Resultat:

Durchschnittliche Einsatzzeit 5 Stunden pro Anlass ergeben somit eine Aufwandszeit von **1050 Stunden**.

Gesamtergebnis: 1875 Stunden
 + 1050 Stunden
 = **2925 Arbeitsstunden**

Diese Rechnung ist naturgemäss sehr ungenau und müsste noch auf geleistete Mannsstunden umgerechnet werden, da bei vielen Anlässen 2 und mehr Betreuungspersonen im Einsatz stehen. Und dann muss man auch noch wissen, dass von den Trainern und Betreuern noch zusätzliche Leistungen erbracht werden müssen (Juko-Sitzungen, Mannschafts- und Spieler-Gespräche, Sponsorenlauf, Eltern- und Chauffeuren-Höck, andere Elternanlässe usw.)

Summa summarum eine tolle Gesamtleistung, die von vielen engagierten Leuten im Namen der Jugendarbeit des SC Aegerten Brügg, für zahlreiche Kinder und Jugendliche der Region erbracht wird.

Deshalb gebührt den Trainern und Betreuern ein ganz grosses **Dankeschön** für diese grossartige Arbeit. Es ist allen zu wünschen, dass ihnen Anerkennung und Befriedigung aus ihrer Tätigkeit erwächst.

Jugendarbeit ist Arbeit an der Zukunft!

Juniorenobmann: Fredy Siegenthaler

Hauskanalisationsreinigung

Kanalreinigungen

Schachtentleerungen

Kanalfernsehen



Kanal-Heuer AG
Busswilstrasse 20
3252 Worben
T 032 373 41 46
www.kanal-heuerag.ch



100%
GRATIS
SERVICE



Anklicken, abholen, heimfahren.

- ✓ 2 Std. nach Bestellung abholbereit
- ✓ Kein Mindestbestellwert
- ✓ 100% Migros Preisgarantie auf alle Migros-Produkte
- ✓ Markenprodukte, ofenfrisches Brot und lokale Produkte

LeShop.ch DRIVE Studen – Kundendienst: studen@leshop.ch • Tel.: 0848 111 997

LeShop.ch – Mein Online-Supermarkt

JAHRESBERICHTE DER JUNIORENTRAINER

Saison 2013/2014

Team	Betreuer	Trainings	Spiele	Bemerkungen
F	Franca Salzmann	42	60	Das spielende Kind steht im Kinderfussball im Zentrum.
	Peter Scherz & Co.			Kinder wollen und dürfen gefordert werden. Nur wenn sie sich anstrengen, werden Erfolge erzielt, können sie Fortschritte erreichen.
Ea	Jürg Walker, Fredy Bickel	70	20	Trainingsbesuche sehr gut. Mannschaftentwicklungsfähig, macht viel Freude in den Trainings. Die Leistungen können nicht konstant umgesetzt werden.
Eb	Simon Opplinger	60	15	In den Trainings musste vor allem an Disziplin und Konzentration gearbeitet werden, damit die chaotische Gruppe funktionieren konnte. Es war eine aufwendige und fordernde Saison, in der ich viele Erfahrungen sammeln konnte.
Ec	Erich Braun, Fatih Keser	66	16	Gewinnen ist das Eine im Fussball, die Entwicklung und Ausbildung der Spieler zu guten Fussballern das Andere. Spielfreude steht dabei im Vordergrund. Nutzung des goldenen Lernalters war unser wichtigster Auftrag.
Db	Giusi Terlizzi, Marc Bilat	85	16	SSG = Spass, Spielen, Gewinnen. Wir wollen gemeinsam Spass haben und spielen. Auch ist es uns gelungen, ein paarmal zu gewinnen.
Da	Sacha Lobsiger	75	21	In der Vorrunde (2. Stkl.) top, in der Rückrunde (1. Stkl.) etwas weniger.
	Patric Rawlyer			Sehr grosse persönliche Fortschritte der Jungs. Toller Zusammenhalt, keine Streitereien, super Trainingsbesuch: eine absolute Wohlfühltruppe!
C	Urs Sahli Gilbert Keller	76	14	Interessante Saison mit vielen Spielern des jüngeren Jahrgangs. Sehr guter Trainingsbesuch. Gutes Mithalten in der 1. Stärkeklasse.
B	Karsten Allenberg, Paul Schenk	77	28	Fairste Mannschaft der ganzen Saison. Etwas unter Wert geschlagen. Viel Potenzial in der Mannschaft. Probleme wegen Abwesenheiten in Ferienzeiten. Viel Spass mit einer charaktervollen Mannschaft.
A	Pascal Rohrbach	74	20	Es war eine schwierige Saison mit zu wenig motivierten Spielern im Kader. Es wurden 23 Spieler eingesetzt.



BAU*top* 2001

**Graffitienschutz
Betoninstandsetzung
Imprägnieren
Beschichten
Witterungsschutz
Rissanierung
Farbgestaltung**

Bautop 2001 GmbH
Freiburgstr. 14, 2503 Biel-Bienne
Mobil 079 278 51 56
Telefon 032 322 26 48
bautop_2001@bluewin.ch
www.bautop-2001.ch



**TÄGLICH 136 STUFEN
SIND FÜR MICH
DIE BESTE MEDIZIN.**

Gerne beraten wir Sie persönlich:
Andrea Santamaria, Agenturleiter
Reitschulstrasse 1, 2502 Biel
Telefon 032 344 16 30, biel@swica.ch

Gesundheits-Wettbewerb
Wellness-Kurzferien zu gewinnen
unter www.swica.ch/gewinnen

**Wir tun alles, damit Sie gesund
bleiben und gesund werden.**

Sie und wir verfolgen ein gemeinsames Ziel: Ihre beste Gesundheit. Darum unterstützen wir Sie in Ihrem aktiven Lebensstil mit Beiträgen von bis zu CHF 800.- für Bewegung, Ernährung und Entspannung. Sprechen Sie mit uns über Ihren persönlichen Versicherungsschutz. swica.ch/aktiv

FÜR DIE BESTE MEDIZIN. **SWICA**

SPIKOVERICHT

Rückblick

Daniel Habermacher, Sportchef

Fussball ist manchmal brutal...

Manchmal fehlen 2 Minuten zum Glück und zum Weiterkommen, wie es unsere Nationalmannschaft im Sommer erlebt hat. ... und manchmal ist es am Ende der Saison ein Punkt, oder eben ein Strafpunkt, welcher über den Liga-Erhalt eines Teams entscheidet.

Auch wir beim SC AB haben alle Facetten des Fussballs gespürt, wie dem vorliegenden Bericht entnommen werden kann.

Unsere erste Mannschaft hat eine leider sehr durchgezogene Saison hinter sich. Wurde die Vorrunde noch mit nur 9 Punkten beendet, so konnte die 2. Hälfte doch viel erfolgreicher gestaltet werden. Mit 19 erspielten, teils hart erkämpften Punkten wurde im Vergleich mit den Konkurrenten die zweitbeste Rückrunde absolviert. Auch diese Saison konnten sie also das Blatt wenden und mit 28 Punkten den Strich hinter sich lassen... leider zu knapp, wie es sich anschliessend am letzten Spiel herausstellen sollte. Weil aus der 2. Liga Interregional drei Teams in die "Seeland/Jura-Gruppe" abstiegen, mussten wir nach der Endabrechnung als Drittletzte wegen einem Strafpunkt (unter 3 Teams mit gleich vielen Punkten) in den sauren Abstiegsapfel beissen.

Als Konsequenz daraus hat der Trainer Matthias Born nach einem konstruktiv geführten Gespräch zwischen ihm und dem Vorstand beschlossen, den Weg für neue Kräfte freizumachen. **Ich danke Mätthu für sein Engagement in den letzten Jahren** und freue mich sehr, dass er unseren Senioren 40+ erhalten bleibt.

Fussball ist manchmal sensationell...

Die andere Facette des Sports, nämlich der absolute mit dem Aufstieg belohnte Erfolg, haben die Spieler der zweiten Mannschaft mit ihrem Trainer "Pfuschi" erlebt. Die Entwicklung, die das Team nach der eher misslungenen vorderen Saison durchgemacht hat, ist schlicht sensationell. Pfuschi ist es gelungen, aus "Einzelkämpfern" eine verschworene Truppe zu formen, welche sowohl auf wie auch neben dem Platz sehr gut harmoniert.

Mit 58 Punkten und einem Torverhältnis von 80 zu 29 konnte das "Zwöi" als bester Zweitplatzierte den Aufstieg in die 3. Liga feiern und im letzten Saisonspiel wurde als krönender Abschluss noch der Tabellenführer bezwungen. **Wir gratulieren der zweiten Mannschaft und ihrem Trainer Pädü Pfister ganz herzlich zum geglückten Aufstieg und wünschen viel Erfolg bei der Mission "Liga-Erhalt"**.

Die dritte Mannschaft erholte sich nach einer eher Punkte-armen Vorrunde glänzend und spielte im Frühjahr eine stabilere 2. Runde. Mit 19 Punkten und einem Torverhältnis von 44 zu 54 wurde der 7. Schlussrang erkämpft. Das Team um Lino Schären und Silvan Pulfer hat einen tollen Team-Spirit entwickelt, auf welchem aufgebaut werden kann. Ich bin überzeugt, dass die Mannschaft, gefestigt, nächste Saison für Furore sorgen kann. Lino hat sich dazu entschlossen, die Trainertätigkeit vorerst an den Nagel zu hängen und sich auf das Spielen zu konzentrieren. **Ich wünsche Lino viel Erfolg als Spieler und danke ihm ganz herzlich für das geleistete Engagement als Trainer der dritten Mannschaft.**

Ausblick auf die 3. Liga, Aegerten a) und b)

Als neues Trainergespann der ersten Mannschaft konnten Patrice Opliger und Reto Leibundgut gewonnen werden. **Ihnen beiden wünsche ich viel Erfolg** und eine grosse Portion Ausdauer und Hartnäckigkeit in Ihrem neuen Wirkungsfeld.

Aufgrund einiger kurzfristiger Abgänge mussten betreffend Kadergrösse und -Zusammensetzung einige Kompromisse eingegangen werden. Dass trotz teils heftiger Diskussionen (selbst der Rückzug einer Aktiv-Mannschaft wurde thematisiert) am Ende ein Konsens im Sinne des Vereins gefunden werden konnte, spricht für die Charakter-Stärke und für das Engagement der Spieler und Trainer für den Verein.

Die dritte Mannschaft kann in der kommenden Saison ohne Druck aufspielen und die bereits in den letzten Monaten begonnene Entwicklung im spielerischen Bereich weiterhin positiv gestalten. Als neuer Übungsleiter hat **Luca Beuret** die Verantwortung übernommen. **Ihm und seinem Team wünsche ich viel Erfolg und viele spannenden Momente in der neuen Spielzeit.**

Saisonstart

Die ersten Spiele wurden zwischenzeitlich bereits absolviert. Dass sich der Erfolg mit den erwähnten knappen Kader nicht per sofort und schon gar nicht automatisch einstellen würde, war vorhersehbar. Hier ist jetzt seriöse Arbeit und Geduld gefragt. Ich bin aber überzeugt, dass sich die Situation stabilisieren und die aktuelle Saison als "Übergangsjahr" schadlos überstanden werden kann.

Sportchef: Daniel Habermacher

CARXPERT

Garage am Wydenplatz GmbH
Büetigenstrasse 3
2557 Studen

Telefon: 032/3731777
Fax: 032/3731750
Internet: www.garage-studen.ch
Email: info@garage-studen.ch



Öffnungszeiten:
Dienstag, Mittwoch & Freitag, 14-18 Uhr
Donnerstag, 09.30-11.30 & 14-18 Uhr
Samstag, 10-16 Uhr

Jeans-Lade

Irene Botteron

Dammweg 6 · 2557 Studen
Telefon 032 373 57 01

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

Generalagentur Biel

Daniel Tschannen
Dufourstrasse 28
2502 Biel

Telefon 032 327 29 05
Telefax 032 322 54 75

E-Mail alberto.zoboli@mobi.ch

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Alberto Zoboli

Verkaufsleiter

Privat
Burgerweg 8, 2557 Studen
Telefon 032 373 35 82
Natel 079 218 70 37

herrennidau

■ Stempel ■ Etiketten ■ Offsetdruck ■ Digitaldruck

Wir bringen Farbe ins Spiel!

Herren Print AG · 2560 Nidau · www.herrennidau.ch



DER FINANZCHEF HAT DAS WORT

"Jede Rappe zeugt!"

Roger Eichenberger, Buchhaltung



Wenn innerhalb von 10 Jahren der Umsatz unseres SC Aegerten Brügg von CHF 120'000 um fast 50% ansteigt, muss man sich die Frage stellen, welchen Umsatz wir in der Saison 2024/25 erzielen werden...

In der Presse konnten wir auch diesen Sommer lesen, dass viele Topspieler (darunter auch "Beisser") für mehrere Millionen Euros den Club gewechselt haben. Es werden zweistellige Millionenbeträge an Champions League Teilnehmer ausgeschüttet – nicht zu vergessen sind die TV-Einnahmen. Je "kleiner" die Fussballvereine sind, desto mehr liest man über Defizite, Aktienkapitalaufstockungen oder sogar Konkurse. Ich als Buchhalter bin froh, dass sich die Umsätze des SCAB im tiefen 6-stelligen Frankenbereich bewegen. Dennoch mache ich mir für die Zukunft einige Sorgen...

Es ist relativ einfach, die **Ausgaben** unseres Fussballvereins zu erhöhen. Wir können noch viel moderneres Trainingsmaterial anschaffen, unsere Infrastruktur verbessern (Flutlicht auf den Rasenplätzen, neuer Kunstrasen, oberes Spielfeld sanieren etc.), neue modische Dress für unsere Mannschaften kaufen oder einfach alle Wünsche, welche laufend von Spielern, Betreuern oder anderen Vereinsmitgliedern bei uns im Ressort "Finanzen" eintreffen, einfach bewilligen (glaubt mir, das sind sehr viele pro Saison und meistens erhalten wir diese erst, wenn die Budgetrunde abgeschlossen ist). Mit dem Bezug unseres neuen Clubhauses sind auch die Ausgaben der Infrastruktur nochmals angestiegen. Dem Eigentümer des Gebäudes, der Einwohnergemeinde Aegerten, überweisen wir jährlich einen Betrag von CHF 5000 für die Nutzung der Anlage. Durch die höhere Anzahl an Garderoben und unsere grössere Buvette sind auch die Kosten für die Anlagenwartung (Putzfrau, Abwart etc.) gestiegen. Ein "Fremdbetrag" sind zurzeit die Auslagen für Energie und Wasser – Tendenz ist

Jahr für Jahr steigend. Ausserdem werden wir in dieser Buchungsperiode unser Eigenkapital auf ca. CHF 10'000 reduzieren müssen, damit wir unseren finanziellen Verpflichtungen von CHF 350'000 für das neue Clubhaus nachkommen.

Damit wir überhaupt Fussballspielen können, muss unser Verein jährlich fast CHF 40'000 für die Infrastruktur ausgeben. In diesem Betrag nicht berücksichtigt sind Rückstellungen für einen neuen Rasenteppich für unseren Allwetterplatz. Der Spielbetrieb aller Mannschaften kostet uns fast CHF 100'000 (Entschädigungen, Schiedsrichter, Abgaben an Verbände, neue Dress, Unkosten der Mannschaften usw.). Sogar der administrative Aufwand (Büromaterial, Porti, GV etc.) beträgt fast CHF 10'000 pro Saison.

Ausser den Amerikanern ist wohl den Meisten bewusst, dass zuerst Einnahmen generiert werden müssen, bevor Ausgaben möglich sind. Mitgliederbeiträge und Sponsoringeinnahmen von je ca. CHF 40'000 helfen uns dabei. Unsere Feste bringen auch etwa CHF 24'000 in unsere Kasse. Nicht zu vergessen ist unser grösster Einnahmeposten, die Buvette. Ohne die heute budgetierten CHF 50'000 (in den letzten Jahren zwischen CHF 40'000-45'000) könnten wir nicht überleben.

Jetzt versteht sicher der eine oder andere auch, warum wir mit unseren Ausgaben so haushälterisch umgehen und viele tolle Projekte oder Anschaffungen leider abschmettern müssen. Auch sollte dem Hintersten und Letzten bewusst sein oder werden, dass ohne Buvettenteam und Helfereinsätze an unseren Events mehrere tausend Franken in unserer Clubkasse fehlen würden. Wir vom Ressort "Finanzen" zählen auf Euer zukünftiges Engagement für unseren SC Aegerten Brügg.

MERCI!

Aus der Buchhaltung: Roger Eichenberger



Altstadt Kellerei Biel
FAMILIE VOGELBACHER

CAVES DE LA VIEILLE VILLE DE BIENNE SA

Altstadt Kellerei Biel AG

Zentralstr. 141, rue Centrale 141
CH-2503 Biel-Bienne

Tel.: +41 (0)32 325 20 30

Fax.: +41 (0)32 325 20 31

E-Mail: info@altstadt-kellerei.ch

Internet: www.altstadt-kellerei.ch

- ✓ Erstklassiges Sortiment an nationalen und internationalen Spitzenweinen und Spirituosen.
- ✓ Exklusivimporte aus ganz Europa.
- ✓ Kompetente Beratung.
- ✓ Lieferung oder Versand.
- ✓ Weinseminar.
- ✓ Originelle Geschenkgutscheine und stilvolle Verpackungen in verschiedenen Grössen.
- ✓ Direktverkauf, Mengen-, Abhol- und Barzahlungsrabatt.
- ✓ Gratisparkplätze vor der Kellerei.

Bruderer-Nikles AG

Holzbau Bedachung Spenglerei

Büro: Poststrasse 9 • 2555 Brugg
Werkhalle: Hinterdorf 24 • 3274 Bühl
Tel. 079 215 86 66 • Fax 032 373 15 52

BRATSCHI METALLBAU AG

Industriestrasse 12 2553 Safnern

www.bratschimetallbau.ch

• Metallbau • Schlosserei • Treppenbau • Verglasungen

MACHEN SIE MIT BEIM SC AEGERTEN BRÜGG!

Werden Sie Gönner!

Werden Sie Gold-, Silber- oder Bronze-Mitglied beim SC Aegerten Brügg!

Die SC Aegerten Brügg Gönner-Mitgliedschaft "Gold", "Silber" und "Bronze" wurde gegründet mit der Idee, den Verein und die Juniorenbewegung finanziell zu unterstützen.

Bereits über 190 Kinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 19 Jahren werden zur Zeit von Trainern des **SC Aegerten Brügg** mit grossem freiwilligen Engagement betreut. Dank Ihrer Gönner-Mitgliedschaft tragen auch Sie dazu bei, dass unser Verein seine vielfältigen Aufgaben bewältigen und so einen wichtigen Beitrag zum sozialen und kulturellen Umfeld der Gemeinde Aegerten und deren Nachbargemeinden leisten kann.

Machen Sie mit und unterstützen auch Sie unseren Verein.

Wählen Sie Ihre Gönner-Karte:

Gold-Gönnerkarte ab CHF 150.–

Gratiseintritt an alle Heimspiele, Gratis-Partnerkarte, Gratis-Kaffee vor jedem Heimspiel, Eintrag im Club-Info, 2x jährlich Zustellung der Club-Info.



Silber-Gönnerkarte CHF 100.–

Gratiseintritt an alle Heimspiele, Gratis-Kaffee vor jedem Heimspiel, Eintrag im Club-Info, 2x jährlich Zustellung der Club-Info.



Bronze-Gönnerkarte CHF 50.–

Gratiseintritt an alle Heimspiele, 2x jährlich Zustellung der Club-Info.



Kontakt: Frau Garo, 076 321 30 21 oder unter der Mail Adresse: clubinfo@scab.ch

Für Ihre Unterstützung unseres Vereins danken wir Ihnen bestens!

BRILLEN + KONTAKTLINSEN

**Koch
Optik**

Dufourstr. 13 | Biel
Tel. 032 322 49 88



"Klicken" Sie mal rein!

Bietet Ihnen ein Sortiment mit über 50'000 Artikeln rund um EDV, Unterhaltungselektronik, Software, Büromaterial, Hauselektronik usw. – alles aus einer Hand.

www.eyholzers-pcshop.ch

Eyholzer's PCShop / info@eyholzers-pcshop.ch / Tel: 033 438 05 63

Corporate Design Logos Print-
design **Promotion** Webdesign
Beschriftungsdesign Verpa-
ckungsdesign **Broschüren** usw.

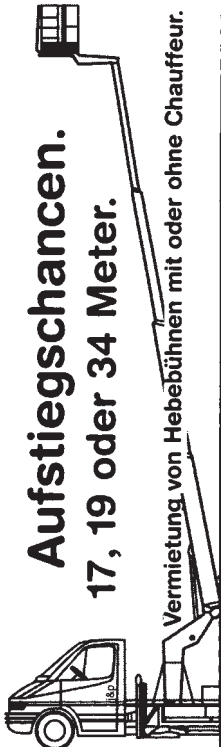
Infos und Argumente unter:
www.racineundpartner.ch

racine  partner

werbeagentur freiburgstrasse 14 2503 biel / biennetele 032 325 3880

Aufstiegschancen.
17, 19 oder 34 Meter.

Vermietung von Hebebühnen mit oder ohne Chauffeur.



Glaus & Kappeler
 Bielstrasse 5 • 2555 Brügg

032 374 77 77
www.g-k.ch



Nach dem Training oder Match:
Feine Pizzas
aus dem
Holzofen!

Francesco La Spina und sein Team
 freuen sich auf Ihren Besuch

RISTORANTE / PIZZERIA 
 «Bären» Bielstrasse 4, 2558 Aegerten, 032 373 11 07

Hier könnte
Ihre Werbung
stehen!

Interessiert?
www.scab.ch

DIE WICHTIGSTEN MITSPIELER BEIM SCAB

Unsere Sponsoren 1/2**Herzlichen Dank!**

Allen Sponsoren, Inserenten und Gönner danken wir ganz herzlich für Ihr Engagement. Dank Ihnen können diverse Aktivmannschaften und über 190 Kinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 19 Jahren Ihren Lieblingssport bei uns ausüben. Merci!

Unsere Hauptsponsoren:

Marché Brügg AG, Brügg
Restaurant Bahnhof, Brügg

Unsere Sponsoren:

Albisetti AG, Stellenvermittlung, Lyss
Altstadt Kellerei, Biel
Arseli Merino & Söhne AG, Studen
Bautop 2001 GmbH, Biel
Bien Bar GmbH, Biel
BKW FMB Energie AG, Biel Nidau
Blumen Rossel AG, Aegerten
Bolliger + Co. AG, Aarberg
Bratschi Metallbau AG, Safnern
Bruderer-Nikles AG, Holzbau, Brügg
Café Center Biel AG, Biel
carxpert Garage am Wydenplatz, Studen
Casa e vita AG, Generalunternehmung, Port
CENTARA Gartenbau GmbH, Brügg
Centre Brügg MMM, Brügg
Coiffure Monique, Aegerten
Denner-Satellit, Port
Die Mobilar Versicherungen & Vorsorge, Biel
Dorfapotheke Brügg, Brügg
Dorfplatz-Carrosserie, Aegerten
E. Koch & Cie AG, Brillen & Kontaktlinsen, Biel
E. Pfister & Co. AG, Aegerten
Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
Garage Clero AG, Scheuren
Gautschi Transporte GmbH, Aegerten

Glaus & Kappeler AG, Brügg
Gnägi, Lebensmittel + Geschenke, Aegerten
Hedica Beschriftungen GmbH, Studen
Herren Print, Nidau
Hirsbrunner Ueli, Gartenunterhalt, Aegerten
Hotel Restaurant Jura, Brügg
Implenia Bau AG, Bern-Mittelland, Studen
Jeans-Lade Pop Corn, Studen
Kanal-Heuer AG, Studen
Keller Wärme & Wasser AG, Brügg
Le Shop, Studen
Logo Lyss GmbH, Beschriftungstechnik, Lyss
Luginbühl's, Biel
Marché Brügg AG, Brügg
Meichtry Treuhand AG, Biel
ME4YOU business center, Studen
Moto-Center-Graf, Aegerten
Müller Mario, Art Roofing, Port
New.Helio-Xpress GmbH, Biel/Bienne
Notariat Lanz, Nidau
Peter Bigler AG, Malerei & Gipserei, Studen
Petinesca Kieswerk AG, Studen
Photo Ammann, Biel
Pneu Brustolin AG, Jessi's Pneu Shop, Brügg
Pneu-Dick AG, Pneuservice, Biel
Pro SCAB
Qualifloor, Jank + Blatter AG, Rothenburg
Racine & Partner, Werbeagentur, Biel
R. Grogg AG, Safnern
Rema Gemüse, Schwadernau

DORFAPOTHEKE BRÜGG

Telefon 032 373 14 60

CHRISTOPH SCHUDEL APOTHEKER FPH

Bielstrasse 12 2555 Brügg BE

Fax 032 373 33 38



**Hopp SC Aegerten
Brügg**

**Wir wünschen faire, erfolgreiche und
verletzungsarme Spiele!**

**Sollte doch mal etwas passieren,
haben wir eine Lösung.**

www.apotheke-schudel.ch

DIE WICHTIGSTEN MITSPIELER BEIM SCAB

Unsere Sponsoren 2/2

Restaurant Florida, Studen
 Restaurant La Strega, Aegerten
 Restaurant 3 Tannen, Studen
 Ris + Küng Baugeschäft GmbH, Biel
 Sabag AG, Biel
 SAM Hydraulik-Service, Studen
 Sanare Heizungs AG, Aegerten
 Schenk Max, Spenglerei, Aegerten
 Schmutz Josef, Auto-Garage, Aegerten
 Schori Malerei AG, Malergeschäft, Brugg
 Stettler AG, Bauunternehmung, Biel
 Sutter + Weidner, Fassadenplanung, Biel
 Techna Personal AG, Biel
 UBS AG, Aarberg und Ins
 W. Gassmann AG, Biel

Unsere Gold- und Silber-Mitglieder:

Bachmann Paul, Brugg
 Blumen Rossel, Aegerten
 Blunier Max, Brugg
 Bruderer-Nikles AG, Brugg
 Bürgy Heinz, Ipsach
 carxpert Garage am Wydenplatz, Studen
 Eichenberger Roger, Worben
 Faul Achim
 Fehr Adrian, Studen
 Ferrara Sandro, Brugg
 Gatschet Martin & Katharina, Studen
 Gauch Jean-Pierre, Studen
 Glaus Management GmbH, Worben
 Hänni Walter, Aegerten
 Hasen Marcel, Studen
 Hasen Peter, Studen
 Heuer Samuel, Nidau

Hopfan Fridolin, Studen
 Käch Anton, Aegerten
 Kilchenmann Gabi, Brugg
 Knuchel Markus, Studen
 Koch Christian, Aegerten
 Kocher Samuel, Aegerten
 Küffer Hans, Brugg
 Leiser Stephan, Aegerten
 Leupi René, Port
 Loretan Erich, Biel
 ME4YOU business center, Studen
 Müller Charles, Brugg
 Noll Hans, Biel
 Quattropani Hugo, Studen
 Ramensperger Hans Peter & Nicole, Nidau
 Roventa Henex SA, Biel/Bienne
 Rychener Hermann, Biel/Bienne
 Schaefroth Bruno, Aegerten
 Schläppi Roland, Studen
 Schmid Therese, Aegerten
 Schüpbach Kurt, Brugg
 Schwertfeger Hansruedi & Ursula, Studen
 Siegenthaler Alfred, Aegerten
 Siegenthaler Vreni, Aegerten
 Soldati Louis, Nidau
 Sportclinic Villa Linde AG, Biel
 Staudenmann Beat, Aegerten
 Stettler Roger, Port
 Strahm Eduard, Aegerten
 Suter Max, Evillard
 Vogt Heinrich, Studen
 Wernli Georg, Biel
 Weyermann Gerhard, Studen
 Zeller Martin, Aegerten



Garten-Unterhalt

- Rasen säen und erneuern
- Platten legen
- Bäume und Sträucher schneiden
- Umänderungen

Ueli Hirsbrunner, 2558 Aegerten
 Tel. 032 373 22 50 - 079 222 70 57



E. Pfister + Co AG
ELEKTROINSTALLATIONEN

*Starkstrom,
 Schwachstrom,
 Telekommunikation*

**...Ihr Partner
 für Elektrofragen**

2558 Aegerten, Mattenstrasse 12
 Tel 032 373 19 31, Fax 032 373 37 75
 pfister.elektro@spectraweb.ch



Stettler AG Biel Studen
 Bauunternehmung

**Wir bauen
 Zukunft**

- Umbau
- Hochbau
- Tief- und Strassenbau
- Sanierungen
- Gleisarbeiten

info@stettlerag.ch
 www.stettlerag.ch
 T 032 344 60 44

TEAMVERÄNDERUNGEN

Gratulationen



Am 4. Juni 2014 hat Alina (3210gr.) das Licht der Welt erblickt. Wir gratulieren Lea zu ihrem Schwesterchen und den Eltern Nick und Sandra Maffei zu ihrer Tochter.

Wir wünschen der ganzen Familie viel Freude und Spass!



Unser langjähriges Vereinsmitglied und Trainer der Junioren A, Roland Ryser hat sich am 20. Juni 2014 mit Nina verheiratet.

Ganz herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft!

Photo Ammann



Güterstrasse 23
2502 Biel - Bienne

Tel. 032 323 66 46

Photos Passeport

Kinderaufnahmen

Werbeaufnahmen

Hochzeits-

Reportagen

Passfotos



DIE WICHTIGSTEN DATEN

Termine 2015

Montag, 9. März bis Samstag, 14. März
Casa e vita – Neufeld-Cup

Freitag, 24. April
**Generalversammlung Pro SCAB
Restaurant Jura, Brügg**

Freitag, 19. Juni und Samstag, 20. Juni
Dorf-, Schüler- und Grümpelturnier

Freitag, 26. Juni – Sonntag, 28. Juni
**Bieler Braderie
mit Festzelt Zentralplatz SCAB**

Freitag, 3. Juli
Generalversammlung SCAB

Allfällige weitere Veranstaltungen werden
separat auf unserer Homepage www.scab.ch
angekündigt.

NEUER AUSTRÜSTER IN LYSS



Sport ist für uns mehr als Bewegung – Sport ist
unser Lebensstil und dies seit über 40 Jahren.

Heiniger Sport, Lyss, ist unser neuer Ausrüster...
Wir haben ein grosszügiges Angebot erhalten.
Besten Dank den Herren Stephan Heiniger und
Yannick Heiniger.

Wir ersuchen unsere Mitglieder, ihre Sport-
ausrüstungen aller Art bei Heiniger Sport am
Hirschenplatz in Lyss zu beziehen und sich dabei als
Mitglied des SC Aegerten Brügg auszuweisen.

Der Ausrüster erfasst alle Einkäufe von Vereins-
mitgliedern. Vom Jahresumsatz der Mitglieder
werden dem Vereinsguthaben im Folgejahr 10% des
Betrages gutgeschrieben. Von diesem Bonus
profitieren wir alle.

TYPGERECHTE, INDIVIDUELLE BERATUNG

COIFFURE MONIQUE

Auch für Herren
die beste Wahl!



Coiffure Monique
Monique Maurer
Kirchstrasse 16c
2558 Aegerten
Tel. 032 373 44 55

BERATUNG VERKAUF SERVICE VERMIETUNG

DER KAFFEEMASCHINEN PROFI, IN IHRER REGION

**CAFÉ CENTER
BIEL AG**

**ZENTRALSTRASSE 103
2503 BIEL / BIENNE
TEL: 032/322'64'44
FAX: 032/322'84'44**

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

**MONTAG - FREITAG: 09.00 - 12.00 UHR
14.00 - 18.00 UHR
SAMSTAG: 09.00 - 12.00 UHR**



WWW.CAFECENTER-BIEL.CH

 **HYUNDAI** | NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Attraktiv wie nie.
Zuverlässig wie immer.



New Generation Hyundai **i30**
ab CHF 18990.—*



* 1.4 Comfort, Abb.: 1.6 GDI Premium (mit Originalzubehör), 1.6 GDI Premium ab CHF 29990.—

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung

Garage Clero AG, Hauptstrasse 25a, 2556 Scheuren, Telefon 032 355 37 37

Spenglerei
Kupfer- und
Blechwaren
Blechspielwaren



Alte Bernstrasse 23
2558 Aegerten
Tel. 032 373 23 77
12.00 – 13.00
Ab 18.00

Laden geöffnet nach
Vereinbarung

new.helio-xpress gmbh



oberer quai 20 | postfach 1178 | 2501 biel | fon 032 323 16 66 | fax 032 322 38 37 | mail@nhx.ch | www.nhx.ch

- digitalkopie
- cad-plots
- offsetdruck
- satz
- plankopie
- plakatprint
- beschriftung
- gestaltung

drucken auf den • gebracht!



Restaurant Bahnhof Brugg

Bahnhofstrasse 3 · 2555 Brugg

Telefon 032 373 11 37 · Fax 032 373 64 52

info@bahnhöfli-brügg.ch · www.bahnhöfli-brügg.ch

Bis glitz'z Brügg im Bahnhöfli...



- vielseitige Küche
mit wechselnden saisonalen Gerichten
- gepflegter Speisesaal
hübsch dekoriert
- grosser Festsaal mit Bühne
ideal für Vereins-, Firmen- sowie
Familienanlässe, Konfirmationen,
Hochzeiten...



- gemütliche Gartenterrasse
mit grossen schattigen Bäumen
- Kinderspielplatz
für unseren kleinen Gäste
- Öffentlicher Verkehr
Hauptbahnhof, Busstation sind in der Nähe
- Grosser gratis Parkplatz

Mittwoch Ruhetag · · · Kinderspielplatz

bureaurama

Büroeinrichtungen
Agencement de bureaux

Trennwandsysteme
Cloisons en éléments

Papeterie - Bürobedarf
Boutique - matériel de bureau

Wo Sie uns finden
vous nous trouvez

Bureaucentre
Silbergasse 32 - Biel / Biemme

Papeterie - Boutique
Nidaugasse 62 - Biel / Biemme

Papeterie
Bahnhofsstrasse 9 - Lyss

bureaurama.ch

DIE WICHTIGSTEN SPIELER BEIM SCAB

Vereinsführung

Vorstand	Präsident / Finanzen	Urs Lanz	P 032 373 12 73
	Infrastruktur	Dominique Zbinden	M 079 799 56 53
	Spielbetrieb	Fredy Siegenthaler	M 079 328 50 69
	Juniorenwesen / Vizepräsident	Fredy Siegenthaler	M 079 328 50 69
	Marketing	Sarah Garo	M 076 321 30 21
	Veranstaltungen	Michael Bastuck	M 076 587 40 80
	Senioren + Veteranen	Peter Hophan	M 078 839 43 39
	Buvette	Daniel Baltisberger	M 078 605 28 11
Trainer / -Innen	1. Mannschaft	Patrice Oppliger Reto Leibundgut	M 079 252 62 24 M 076 368 88 03
	2. Mannschaft	Patrick Pfister	M 078 773 99 92
	3. Mannschaft	Luca Beuret	M 078 891 15 17
	Junioren A	Pascal Rohrbach	M 078 684 06 81
	Junioren B	Karsten Allenberg Paul Schenk	M 079 778 19 28 M 079 208 60 13
	Junioren C	Urs Sahli Gilbert Keller	M 079 798 68 37 M 079 439 23 29
	Junioren Da	Patric Rawlyer Sacha Lobsiger	M 079 798 79 76 M 079 440 79 67
	Junioren Db	Erich Braun Fatih Keser	M 079 251 00 58 M 076 541 59 76
	Junioren Ea	Manfred Bickel Jürg Walker	M 079 607 16 65 M 079 360 16 94
	Junioren Eb	Marc Bilat Giuseppe Terlizzi	M 079 699 41 92 M 079 937 39 51
	Junioren Ec	Simon Oppliger Nik Schneiter Joseph Allimann	M 079 251 00 58 M 079 637 77 75 M 079 883 90 85
	Junioren F	Peter Scherz Claude Schneider Urs Lanz Marc Schneider	M 079 660 90 83 P 032 373 12 73 M 079 957 41 84
	Fussballschule	Franca Salzmann	M 078 911 77 29
	J & S Coach	Werner Krattiger	M 079 291 54 69
	Trainer Torhüter	Dominique Zbinden Matthias Tschanner	M 079 799 56 53 M 079 564 16 26
	30 +	Dominique Zbinden	M 079 799 56 53
	40 +	Markus Weidmann	M 079 251 26 06
	Superveteranen	Jürgen Fischer	M 079 610 63 67
Mitarbeiter / -Innen	Vereinssekretariat	Ottilia Brönnimann	M 078 814 07 39
	Buchhaltung	Roger Eichenberger	M 079 685 51 02
	Spiko-Sekretär	Sacha Lobsiger	M 079 440 79 67
	Anlagenwartung	Remo Quattropani Rolf Urban Jean-Marin Hochstrasser	M 079 452 30 63 M 079 236 65 72 M 078 616 48 52
	Buvette	Denise Baltisberger	M 078 891 70 50
	Redaktion Club-Info	Sarah Garo	M 076 321 30 21
	Pflege / Sanität	Michel Bachmann	M 079 484 42 17
	Verantw. Schiedsrichter	Heinz Winterberger	M 079 695 86 83
	Website	Thomas Weyermann	P 032 387 20 40

Energie ab Fließband

BKW Energie AG, Regionalvertretung Seeland
biel@bkw.ch

www.bkw.ch



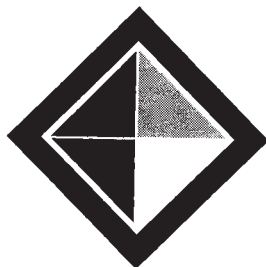
ihre partner für

1to1 energy

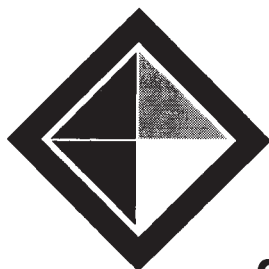
PETINESCA AG

PETINESCA AG

PETINESCA AG



Kieswerk - Transporte - Deponie



2557 Studen

Telefon 032 373 13 23

Fax 032 373 62 18